

אבינו מלכנו

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׂמֹךְ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בִטֹּל מַעְלֵינוּ כָּל־גְּזֵרוֹת קָשׁוֹת וְרַעוֹת:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ בִטֹּל מַחְשְׁבוֹת שְׂנְאֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הָפַר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כִּלְה כָּל־צָר וּמִשְׁטֵין מַעְלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כִּלְה דְּבַר וְחָרַב וְרָעָה וְרָעַב וְשָׁבִי וּבָזָה וּמִשְׁחִית
וּמִגָּפָה וַיִּצַר הָרַע וְחוֹלָאִים רָעִים מִבְּנֵי בְרִיתְךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל־חוֹלֵי עַמְּךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מְנַע מִגָּפָה מִנַּחֲלַתְךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ זְכוּר כִּי עָפַר אַנְחָנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מַחֹל וְסִלַּח לְכָל־עֲוֹנוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ קָרַע רוּעַ גִּזֵּר דֵּינָנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מַחֹק בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים כָּל־שְׂטָרֵי חוֹבוֹתֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מָחָה וְהִעֲבַר פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתַבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:



אָבִינוּ מַלְכֵנוּ מְחַה וְהַעֲבֵר פְּשָׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר צְדִיקִים וְחַסִּידִים:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר יִשְׂרָאֵל וְתַמִּימִים:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרָנְסָה וְכִלְכָּלָה טוֹבָה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר מְחִילָה וְסְלִיחָה וְכַפָּרָה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ כָּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ זָכְרָנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב מְלִפְנֵיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הִצַּמַּח לָנוּ יִשׁוּעָה בְּקָרוֹב:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הָרַם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ וְהָרַם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חָנְנוּ וְעַנְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ הַחֲזִירָנוּ בְּתִשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ שְׁמַע קוֹלָנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם־לֹא לְמַעַנְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתָנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ אֵל־תְּשִׁיבָנוּ רִיקָם מְלִפְנֵיךָ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ עֲשֵׂה לְמַעַנְךָ אִם־לֹא לְמַעַנְנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתָנוּ:
אָבִינוּ מַלְכֵנוּ אֵל־תְּשִׁיבָנוּ רִיקָם מְלִפְנֵיךָ:

tsidkat *Eliaou*

Phonétique



Avinou, malkènou, ḥatanou lefanékha.
 Avinou, malkènou, eine lanou mélékh élla atta.
 Avinou, malkènou, 'assè 'immanou lema'ane chemékha.
 Avinou, malkènou, ḥaddèche 'aleinou chana tova.
 Avinou, malkènou, battèl mè'aleinou kol guezèrote qachote
 wera'ote.
 Avinou, malkènou, battèl maḥ-chevot sone-einou.
 Avinou, malkènou, hafère 'atsate oïe-veinou.
 Avinou, malkènou, kallè kol tsar oumasstine mè'aleinou.
 Avinou, malkènou, kallè dévére, weḥérev, wera'a, wera'av,
 ouchvi, ouvizza, oumache-ḥite, oumagguèfa, mibbenei
 veritékha.
 Avinou, malkènou, chelaḥ refoua chelèma leḥolei 'ammékha.
 Avinou, malkènou, mena' magguèfa minnaḥalatékha.
 Avinou, malkènou, zekhor (zakhour) ki 'afar anaḥnou.
 Avinou, malkènou, meḥol ousslaḥ lekhol 'awonoteinou.
 Avinou, malkènou, qera' roa' guezar dinènou.
 Avinou, malkènou, meḥoq beraḥamékha harabbim kol
 chite-rei ḥovoteinou.
 Avinou, malkènou, meḥè weha'avère pecha'einou
 minnéguède 'einékha.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére ḥayyim tovim.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére tsaddiqim.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére yecharim oute-mimim.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére meḥila oussliḥa
 wekhappara.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére mezonote
 oufarnassa tova.
 Avinou, malkènou, kote-vènou bessèfére gueoula wichou'a
 Avinou, malkènou, zokhrènou bezikhroné tov millefanékha.
 Avinou, malkènou, hatsmaḥ lanou yechou'a beqarov.
 Avinou, malkènou, harèm qéréne Yissraèl 'ammékha.
 Avinou, malkènou, weharèm qéréne mechihékha.
 Avinou, malkènou, haḥazirènou bite-chouva chelèma
 lefanékha.
 Avinou, malkènou, chema' qolènou ḥouss weraḥèm 'aleinou.
 Avinou, malkènou, 'assè lema'anakh im lo lema'anènou.
 Avinou, malkènou, qabbèl beraḥamim ouvratsone éte
 tefillatènou.
 Avinou, malkènou, al techivènou reiqam millefanékha.



www.tsidkat-eliaou.org

Tel France : 01 77 47 82 60 Tel Israël : 1800 260 360